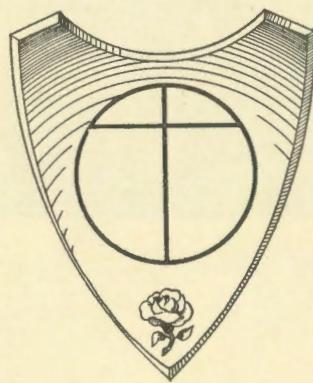


# OPUS DEI

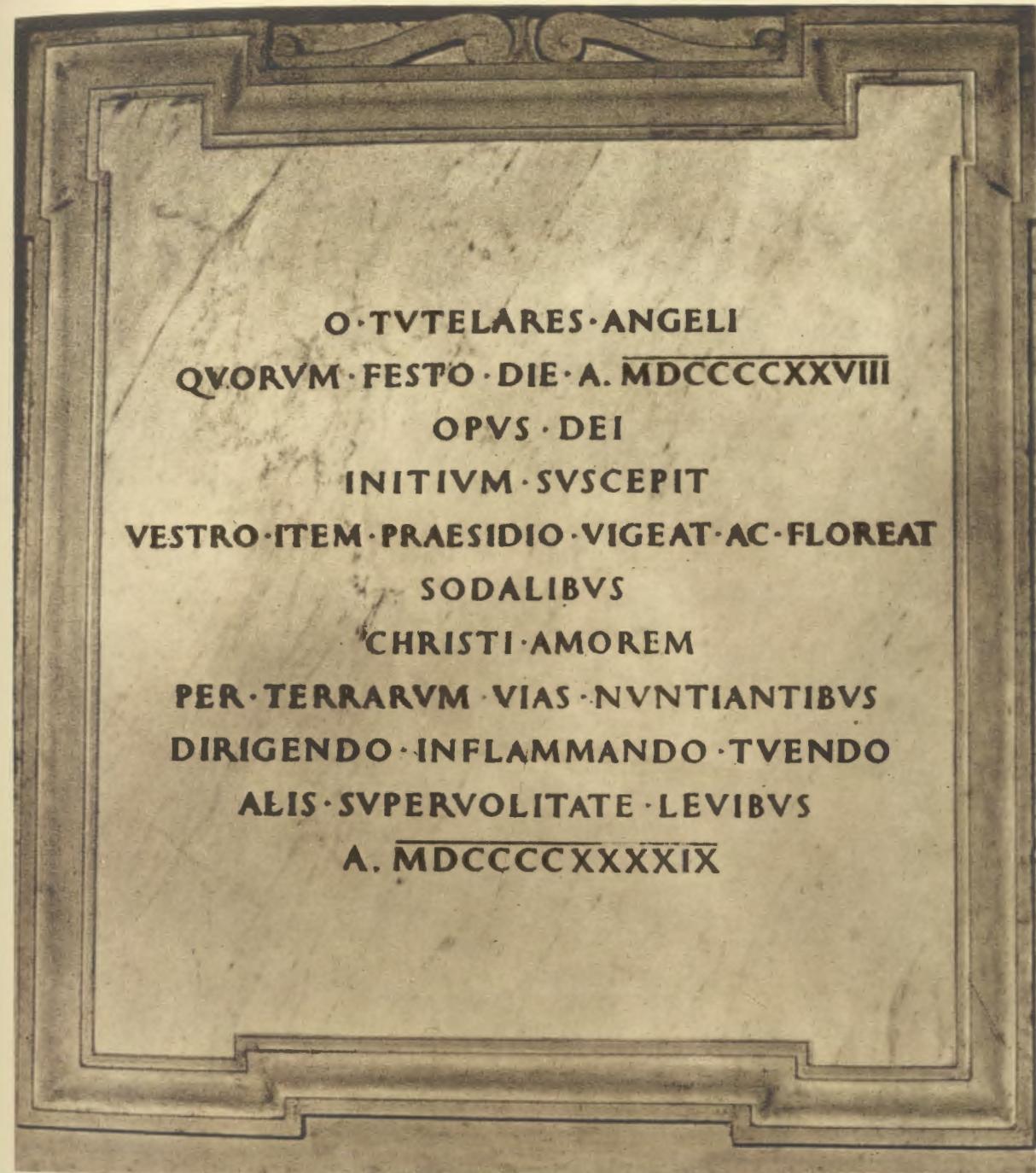
2 - X - 1928

2 - X - 1953



M A D R I D

1953



LAPIDA EN EL VESTIBULO DE LA PROCURA GENERALICIA DEL OPUS DEI, EN ROMA

*Lapide del vestibolo della Procura Generalizia dell'Opus Dei, a Roma.  
Stone plaque in the hall of the Procuracy-General of the Opus Dei, in Rome.  
Lapide dans le vestibule de la Procure Generalitie de l'Opus Dei, à Rome.  
Lápide no vestíbulo da Procuradoria Geral do Opus Dei, em Roma.  
Steintafel im Vorsaal der Generalprokura des Opus Dei, in Rom.*

TELEGRAMA DE LA SECRETARIA DE ESTADO DE SU SANTIDAD  
CON MOTIVO DE LAS BODAS DE PLATA DEL INSTITUTO.

*Telegramma della Segreteria di Stato di Sua Santità, in occasione delle Nozze di Argento dell'Istituto. = Telegram from the Secretariate of State of His Holiness, on the occasion of the Silver Jubilee of the Institute. = Télégramme de la Secréterie d'Etat de Sa Sainteté, à l'occasion des Noces d'argent de l'Institut. = Telegramma da Secretaria de Estado de Sua Santidade, por motivo das Bodas de Prata do Instituto — Telegramm des Staatssekretariats Seiner Heiligkeit anlässlich der 25ten. Wiederkehr des Gründungstages des Institutes.*



a Nuestro amado hijo  
José María Escrivá de Balaguer  
Fundador de la Sociedad Sacerdotal  
de la Santa Cruz y del Opus Dei  
con una bendición especial  
28 de Junio de 1946

Pius pp. XII



SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITÀ



TELEGRAMMA

NUM. DI PROTOC.	PAROLE	DATA		
		GIORNO	MESE	ANNO
4274		27	SEPTIEMBRE	1953

DESTINATARIO: REVMO MONS JOSEMARIA ESCRIVA DE BALAGUER

DESTINAZIONE: VIALE BRUNO BUZZI 73 ROMA

TESTO: AUGUSTO PONTIFICE COMPLACIDO ESCOGIDOS PRUTOS INSTITUTO SOCIEDAD SACERDOTAL  
SANTA CRUZ Y OPUS DEI INVOCO OCASION SUS BODAS PLATA FUNDACION ABUNDANCIA  
CELESTES DONES MIENTRAS DE TODO CORAZON IMPARTE VUESTRA SENORIA Y MIEMBROS  
DE LA OBRA PATERNAL BENDICION APOSTOLICA = MONTINI PROSECRETARIO



PIO XII PM.

QVOD

OPVS·DEI·PROBAVERIT

LEGES·INSTITVTI·SVA·AVCTORITATE·FIRMAVERIT

HAS·AEDES·ET·HORTOS·CONTERMINOS

OPERIS·DEI·SECTIONI·MVLIERVM·PERPETVO·ADDIXERIT

JOSEPH·MARIA·ESCRIVA·DE·BALAGVER·FVNDATOR·OMNESQVE·SODALES

G. A. M. P. P.

ANNO·DOMINI·MDCCCCXLIX

CARTA DE SU EMINENCIA REVERENDISIMA EL SR. CARDENAL  
FEDERICO TEDESCHINI, DATARIO DE SU SANTIDAD,  
Y PROTECTOR DEL INSTITUTO.

*Lettera di Sua Eminenza Rev.ma il Sig. Cardinale Federico Tedeschini, Datario di Sua Santità, Protettore dell'Istituto = Letter from His Eminence Cardinal Federico Tedeschini, Datary of His Holiness, and Protector of the Institute. = Lettre de Son Eminence le Cardinal Federico Tedeschini, Dataire de Sa Sainteté et Protecteur de l'Institut. = Carta de Sua Eminência Reverendíssima o Senhor Cardeal Federico Tedeschini, Datário de Sua Santidade e Protector do Instituto = Schreiben Sr. Eminenz des Kardinals Federico Tedeschini, päpstlichen Datarius und Protektors des Institutes.*

LAPIDA EN «VILLA DELLE ROSE», EN CASTELGANDOLFO

*Lapide della «Villa delle Rose», a Castelgandolfo.*

*Stone plaque in «Villa delle Rose», in Castelgandolfo.*

*Lapide dans la «Villa delle Rose», à Castelgandolfo.*

*Lápide na «Villa delle Rose», em Castelgandolfo.*

*Steintafel in «Villa delle Rose», in Castelgandolfo.*



DATARIA APOSTOLICA

Roma, 24 de septiembre de 1953.



Romano y Español para medir ideas que a la Iglesia  
y al Orbe en el eterno sentido de la Iglesia sirvan,  
bendigo e invoco gracias y venturas a la Sociedad Sacer-  
dotal de la Santa Cruz y del Opus Dei, y en particular a  
su Instituto y Presidente, ímulo de los fundadores antiguos,  
Don José María Escrivá de Balaguer, felicitando al autor  
por la nueva Romana vía, que en mis años Hispanos él abrió  
a los llamamientos del Maestro, y elevando gracias porque avan-  
za por ella el espíritu de Cristo, triunfador de tiempos y formas,  
y triunfador de las almas. Federico Cardenal Tedeschini

Muy querido Padre y estimadísimo amigo,

Alegria grande me trae la próxima fiesta del dia 2 de octubre, por evocar ella el acontecimiento que tan grabado está en nuestros corazones, y que no ha podido transcurrir sin que la mano de nuestro amadísimo Padre Santo se levantara a bendicir una vez más y de la manera más expresiva lo que Su paternal corazón tantas veces había delante de mi bendecido con palabras reveladoras del consuelo, que el Pontífice experimentaba, y de las esperanzas que las conseguidas realidades permitian concebir.

El cumplirse cinco lustros desde la fundación de un Instituto, pocas veces llama la atención, y menos aún despierta interés, dado que veinticinco años solo pueden bastar para comienzos y nunca para progresos.

El Opus Dei, con la Sociedad Sacerdotal de la Santa Cruz, nació en cambio grande y maduro, por la inspirada oportunidad de la idea, oculta antes en el anhelo de los tiempos, y confiada ahora por Dios a la virtud sacerdotal y al prestigio personal del egregio Fundador: se abrió el camino a través de dos guerras, la Hispana y la segunda mundial; renovó, como en el Ebro Medio, su llamada, no ya a una clase, sino a toda la sociedad, empezando por los selectos, intelectuales, y descendiendo a la universalidad del pueblo cristiano y de las cristianas familias; ganó la difícil simpatía de los jóvenes estudiosos y aún de los más favorecidos por su posición en el mundo, y los llevó, como en los admirables tiempos de San Benito, de Santo Tomás de Aquino y de San Bernardo, con fuerza irresistible, a dejar lo todo, nombre, familia, bienestar, porvenir, por amor de Dios, en forma sin embargo tan acertadamente singular que la acogida tomó aspecto de fenómeno social nuevo.

Y me place recordar, pues presente era yo, que brotó el Opus Dei en el silencio; se reveló sin ruido; se extendió sin fatiga; y llenó en pocos años, más que los Claustros, el mundo, arrastrando cuantos había de generosos, de abnegados, de entusiastas.

Somos de ayer y lo hemos llenado todo, decían los primeros cristianos, y lo repiten hoy los hijos del P. Escrivá. Lo que para los extraños es asombro, para ellos es naturalidad; y para la Iglesia es orgullo y consuelo.

Oh! cuantas y cuales vocaciones! Yo las conozco: yo puedo compararlas; puedo admirarlas. Lo que no puedo, es contarlas. De

donde menos era de esperar, naciones, carreras, oficios, de ahí más espontaneas, y, lo que más importa, más espirituales han venido los reclutas; y cuantos más instantes para ellos, (por no desertar ni ambiente, ni profesiones, ni hábitos de aquel mundo que hay que curar), los peligros, tanto más adiestradas las legiones, y más interiores las armaduras de los nuevos ejércitos.

La Iglesia ha mirado complacida, pero también sorprendida, el avanzar y el extrecharse a su maternal regazo, de tantos y tan inesperados soldados, y ha creído en la caridad que los animaba y los ha reconocido por los frutos. Y no esto sólo; sino que ha visto, por ellos, brotar de sus antiguas, maternales y tan fecundas entrañas, una fuerza nueva, desconocida antes, y claramente necesaria ahora; y de la fuerza, una idea y un rumbo, santos y saludables; y estos ha recogido como una joya más, que añadir a su celestial Corona: la idea y el rumbo de los Institutos seculares; tan dignos de consideración, tan prometedores de bienes, tan consentáneos a la época, y, aún más, tan por la época exigidos, que no ha podido menos de injetarlos en sus leyes, como un Capítulo notable y nuevo, y como manantial del más fecundo porvenir.

Con la Santa Iglesia y con el Augusto Pontífice, sólo Usted, querido Padre, tiene hoy el honroso derecho de elevar la mirada al Cielo, con la más fervorosa y más debida acción de gracias.

Pero no le extrañará que yo también encuentre especialísimos motivos de agradecer la magna Obra al Santo y Divino Espíritu, y de presentar enhorabuenas a Usted, al Instituto, a la Iglesia y a España.

Surgió en efecto, la Obra en el medio de mi Nunciatura: el año 1928; entre el 1921 y el 1936, confines de mi Misión.

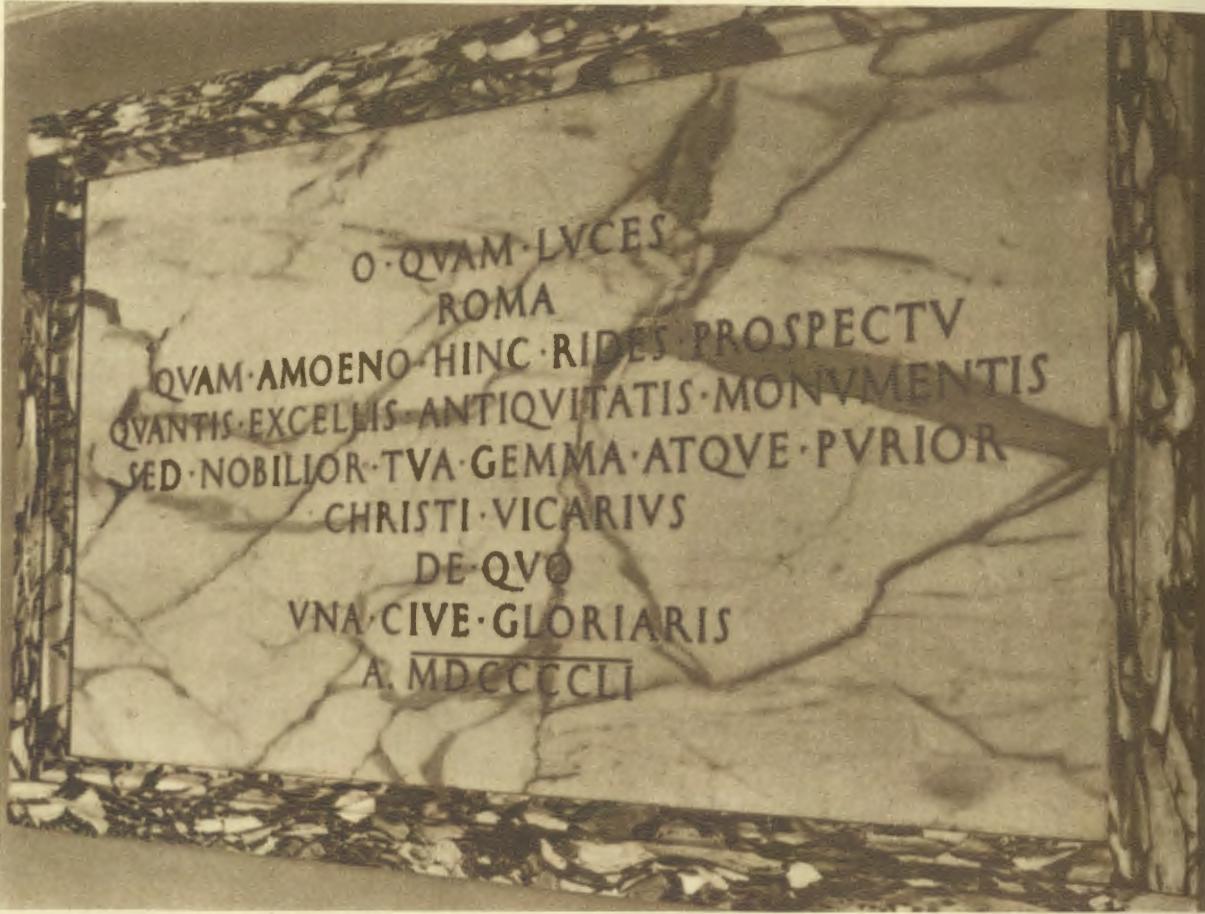
Considero el Opus Dei como la flor más bella, más olorosa, y más consoladora de aquel periodo de mi vida, en que la Providencia me dió a conocer cual fuerza se esconde y cual dinamismo se perpetúa en la vieja y siempre nueva y juvenil juventud de España. Y una vez los dos, yo y ella, en Roma, y nombrado yo Protector, una nueva vocación, esto es una nueva invitación divina, ha venido a añadirse al antiguo Nuncio, para que no interrumpe sus destinos españoles: seguir, abarcar, entender y comprender los designios de Dios sobre la Obra; acompañarlos con sus solicitudes; ampararlos contra los peligros propios de toda novedad y de toda grandeza; animar y confor-

tar, con el afecto de la primera hora, a los dirigentes, a los Numerarios, a los Oblatos y a los Supernumerarios; y decir en todo instante a Dios, al Vicario de Cristo, a España y al mundo: he amado y amo lo que es digno de amor; protejo lo que veo conducir más almas a Dios; leo en los corazones, valientes y nobles, del Fundador, de esta magnifica juventud y de los sacerdotes que la cuidan, el más puro amor a la Iglesia; y por lo tanto, doy todo lo que está en mi pecho para que esta armada, la verdaderamente invencible, sea mina inagotable de Apóstoles, seculares, como los primeros de Cristo, y Romanos, como los eternos del Papa!

Bendigo con toda el alma a Usted, querido Padre, y a todos los Hijos, tuyos y míos; y me reitero, con votos de incesante avanzar, y con siempre más calido corazón.

afectísimo amigo

Federico Card. Tedeschini  
Obra Suburbana de  
Frassati.  
Protector.



LAPIDA EN UN MIRADOR DEL COLEGIO ROMANO DE LA SANTA CRUZ

*Lapide di un belvedere del Collegio Romano della Santa Croce.*

*Stone plaque on a of the Roman College of the Holy Cross.*

*Lapide dans un belvedere du Collège Romain de la Sainte Croix.*

*Lápide no terraço do Colégio Romano da Santa Cruz,*

*Steintafel in einem Belvedere des Römischen Kollegs des Heiligen Kreuzes.*

CARTA DE SU EMINENCIA REVERENDISIMA EL SR. CARDENAL  
VALERIO VALERI, PREFECTO DE LA SAGRADA CONGREGACION  
DE RELIGIOSOS.

*Lettera di Sua Eminenza Rev.ma il Sig. Cardinale Valerio Valeri, Prefetto della Sacra Congregazione dei Religiosi. = Letter from His Eminence Cardinal Valerio Valeri, Prefect of the Sacred Congregation of Religious. = Lettre de Son Eminence le Cardinal Valerio Valeri, Préfect de la Sacrée Congrégation des Religieux. = Carta de Sua Eminência Reverendissima o Senhor Cardeal Valério Valeri, Prefeito da Sagrada Congregação de Religiosos. = Schreiben Sr. Eminenz des Kardinals Valerio Valeri, Präfekt der Hl. Kongregation für Religiosen.*



LAPIDA EN LA CASA CENTRAL DE LA SECCION FEMENINA DEL OPUS DEI, EN ROMA

*Lapide della Casa Centrale della Sezione Femminile dell'Opus Dei, a Roma.*

*Stone plaque in the Central House of the Feminine Section of the Opus Dei, in Rome.*

*Lapide dans la Maison Centrale de la Section Femminile de l'Opus Dei, à Rome.*

*Lápide na Casa Central da Secção Feminina do Opus Dei, em Roma.*

*Steintafel im Zentralhaus des weiblichen Zweiges des Opus Dei, in Rom.*



Roma, li 25 settembre 1953

Num. Prot. I. S. 1/47

SACRA CONGREGAZIONE  
DEI RELIGIOSI

Ill.mo e Rev.mo Monsignore,

abbiamo appreso con viva soddisfazione che il prossimo 2 ottobre, festività dei SS. Angeli, la S. V. Ill.ma e Rev.ma s'appresta a celebrare, nel silenzio e nell'umile prece, in intima unione coll'eletto e numeroso stuolo dei Suoi Figli e delle Sue Figlie, sparsi ormai in tante parti del mondo, il venticinquesimo dalle primi origini dell'Opus Dei.

La Sacra Congregazione dei Religiosi che ha dovuto, per ragioni di ufficio, seguire da vicino lo sviluppo, l'espandersi della fiorente Opera, e che è stata l'Organo della Santa Sede nella concessione delle successive approvazioni ottenute dall'Istituto, si congratula cordialmente, nella fausta ricorrenza, con la Signoria Vostra Ill.ma e Rev.ma e con i membri delle due Sezioni, maschile -sacerdoti e laici- e femminile; con i sodali tutti Numerari, Oblati e Soprannumerari; con i sacerdoti diocesani della Società Sacerdotale della Santa Croce: con tutti quelli cioè che costituiscono l'organismo agile e compatto, la milizia forte ed ordinata -acies ordinata- dell'Opus Dei.

E' doveroso e veramente giusto e degno che la S. V. con tutti i Suoi, pieni di fedele e devota gratitudine, ringrazino con tutto il cuore la bontà di Dio, che, per l'intercessione della Vergine Madre, al Cui materno Cuore è stato filialmente consacrato l'Istituto, e dei SS. Patroni e Protettori, amati e continuamente invocati, ha colmato l'Istituto con copiose benedizioni di dolcezza e di efficacia apostolica.

Mentre l'Opus Dei inizia l'ascesa verso le nozze d'oro, la Sacra Congregazione Gli augura felice la continuazione del Suo rapido incremento numerico e della sua fortunata diffusione, non chè di quella soda individuale formazione ascetica, culturale, professionale ed apostolica che incomincia su solide basi e continua, poi, ininterrotta per tutta la vita.

Questa Sacra Congregazione si compiace, finalmente, per il provvidenziale e svariato apostolato individuale dell'Opus Dei, attraverso l'irradiamento della cultura, a mezzo dell'esercizio delle diverse professioni e dell'audace lavoro sociale, nonchè per le diverse forme dell'apostolato collettivo e corporativo dell'Istituto.

Invocando sulla S. V. Ill.ma e Rev.ma e su tutto l'Opus Dei le più sante ed elette benedizioni e grazie di santità, di apostolato, di diffusione ed incremento, mi professo

della Signoria Vostra Ill.ma e Rev.ma  
devotissimo nel Signore

*Valerio Card. Valeri  
Prefetto*

---

l.mo e Reverendissimo  
ns. Giuseppe Maria Escrivà de Balaguer  
residente Generale della Società Sacerdo  
le della Santa Croce e Opus Dei.

CARTA DE SU EMINENCIA REVERENDISIMA EL SR. CARDENAL GIUSEPPE PIZZARDO, SECRETARIO DE LA SUPREMA SAGRADA CONGREGACION DEL SANTO OFICIO Y PREFECTO DE LA SAGRADA CONGREGACION DE SEMINARIOS Y UNIVERSIDADES.

Lettera di Sua Eminenza Rev.ma il Sig. Cardinale Giuseppe Pizzardo, Segretario della Suprema Sacra Congregazione del Sant'Ufficio, Prefetto della Sacra Congregazione dei Seminari e delle Università degli Studi. = Letter from His Eminence Cardinal Giuseppe Pizzardo, Secretary of the Supreme Sacred Congregation of the Holy Office and Prefect of the Sacred Congregation of Seminaries and Universities. = Lettre de Son Eminence le Cardinal Giuseppe Pizzardo, Secrétaire de la Suprême Sacrée Congrégation du Saint Office, Préfet de la Sacrée Congrégation des Séminaires et des Universités. = Carta de Sua Eminéncia Reverendíssima o Senhor Cardeal Giuseppe Pizzardo, Secretário da Suprema Congregação do Santo Ofício e Prefeito da Sagrada Congregação de Seminários e Universidades. = Schreiben Sr.Eminenz des Kardinals Giuseppe Pizzardo, Sekretär der Obersten Hl. Kongregation des Hl. Offizium unp Präfekt der Hl. Kongregation für Seminarien und Universitäten.

*Giovanni Battista Fasquelle  
notiziario*



SACRA CONGREGATIO  
DE SEMINARIIS  
ET DE STUDIORUM UNIVERSITATIBUS

Roma, 24 settembre 1953

Festa di Maria SS.ma della Mercede

NUM. PROTOC. 1128/53

Illusterrissimo e Reverendissimo Monsignore,

la fausta ricorrenza del venticinquesimo anniversario della fondazione dell'Opus Dei -che si celebrerà il prossimo 2 ottobre, nel la festa dei Santi Angeli Custodi- è per questa Sacra Congregazione circostanza gradita, anzi desiderata, per rivolgere una parola di lode alla Signoria Vostra Reverendissima.

Ella, illustre e benemerito Fondatore dell'Opus Dei, ha saputo compiere, non senza speciale aiuto di Dio, il sapiente ordinamento delle Costituzioni dell'Istituto, specie per quanto riguarda la sana e profonda formazione dei Sodali, come universitari e studiosi non solo di tutte le scienze e professioni civili, ma anche delle ecclesiastiche.

E' infatti a conoscenza di questa Sacra Congregazione che, in applicazione dei criteri sanciti dalle Costituzioni dell'Istituto, è stata adottata una "Ratio studiorum", corroborata ormai da una felice esperienza, secondo la quale tutti i Sodali Numerari laici hanno l'obbligo di seguire, oltre il biennio filosofico, anche il quadriennio completo di Sacra Teologia, secondo lo spirito della Costituzione Apostolica "Deus scientiarum Dominus", con quei complementi che si addicono alle peculiari necessità dell'Opus Dei.

A nessuno dovrà destar meraviglia il fatto che ai laici dell'Istituto venga richiesto il non lieve onore dello studio anche delle discipline ecclesiastiche alla stregua dei Sacerdoti: certamente ciò costituisce una perfezione che vorremmo dire ideale, da proporsi a modello a quanti desiderano unire la solida preparazione professionale -tale da affermarli nei diversi campi del sapere umano- con quella seria formazione dottrinale religiosa, che ne completa al massimo lo sviluppo della personalità. L'unire le discipline cosidette profane con quelle ecclesiastiche, mentre le integra e le completa tra loro, offre ai Sodali dell'Istituto armi più efficaci per la loro azione apostolica, ed eleva le loro anime verso il Signore di tutte le scienze.

Ottima, a tal fine, la prassi vigente presso i Centri di Studi dell'Istituto di far seguire ad ognuno dei corsi quadrimestra-

-----  
Ill.mo e Rev.mo Sig.  
Mons. GIUSEPPE MARIA ESCRIVA' DE BALAGUER  
Presidente Generale dell'Opus Dei

R O M A

li, nei quali si articolano il biennio di filosofia e il quadriennio di teologia, un periodo di tempo nel quale il Sodale, pur continuando l'esercizio delle sue professioni civili, matura le cognizioni acquisite, mediante lo studio e la riflessione personale per diversi mesi, sotto l'immediata e vigile guida del Direttore degli studi, armonizzando così le proprie esigenze professionali con quelle degli studi ecclesiastici.

Con particolare dilezione pensiamo ai Sacerdoti Numerari, che dopo aver svolto da laici un lungo periodo d'apostolato specifico dell'Opus Dei in mezzo alla società civile, son chiamati al Sacerdozio dal Presidente Generale, e tutti conseguono una laurea ecclesiastica. E ci è caro rilevare che non solo i Sacerdoti, ma anche tutti i membri laici destinati ad essere docenti nei Centri di formazione dell'Opus Dei convengono a Roma per conseguire il grado ecclesiastico superiore in uno degli Atenei dell'Urbe. Saggia e lungimirante è stata la prudenza della Signoria Vostra Reverendissima che a questo scopo, senza risparmiare fatiche e sofferenze, ha eretto nell'Urbe, nell'anno 1948, il Collegio Romano della Santa Croce, che nel prossimo anno giubilare dell'Istituto raggiungerà la consolantissima cifra di circa 150 alunni provenienti da diversi Nazioni d'Europa e di America.

Questa Sacra Congregazione, mentre si compiace per tutte le iniziative promosse dall'Opus Dei nel campo degli studi, è ben lieta di costatare la mirabile diffusione dell'Opera nel mondo, l'abbondanza di così scelte vocazioni e i consolanti frutti di apostolato finora raccolti.

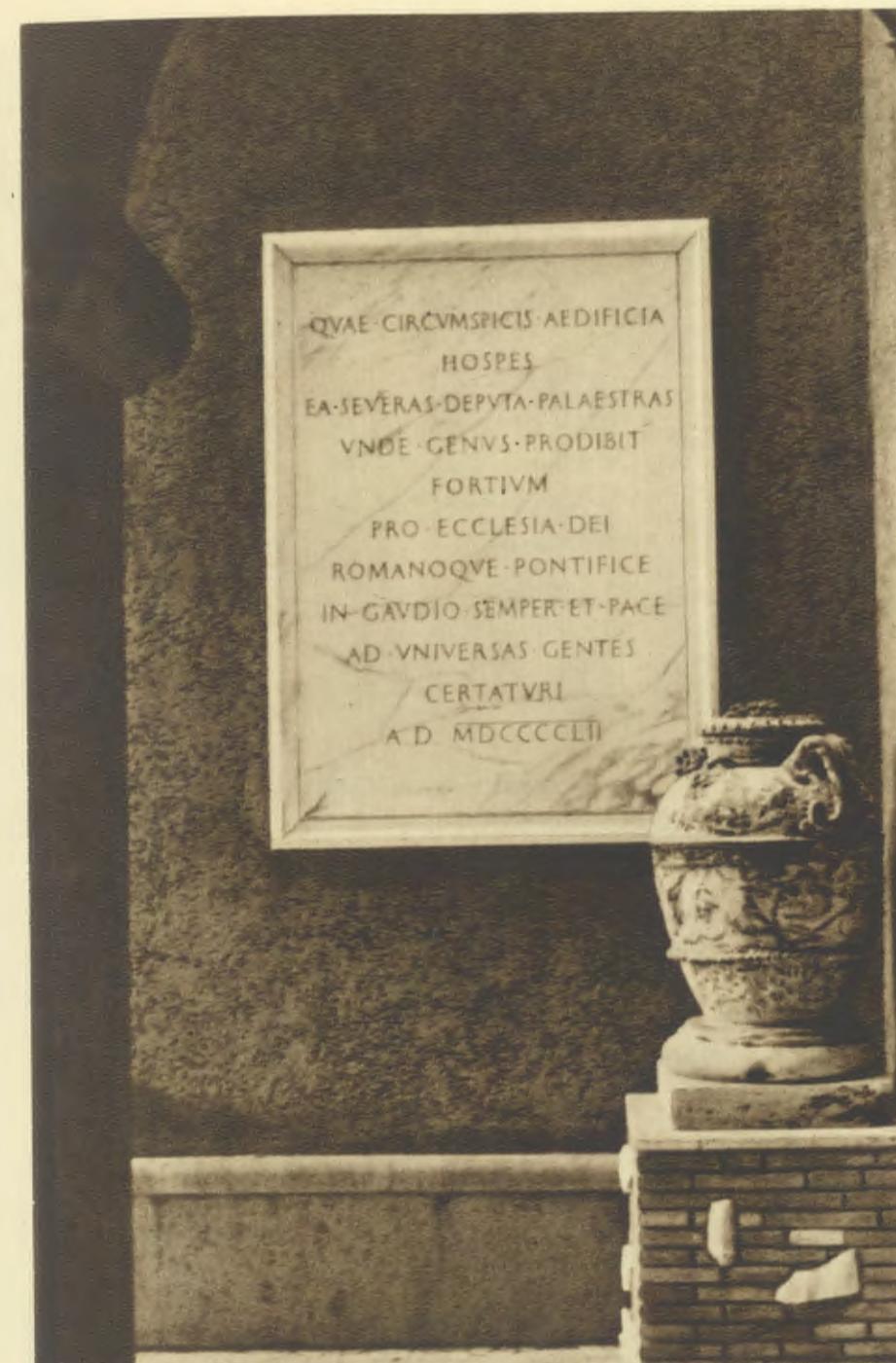
In unione alla Signoria Vostra Reverendissima e ai Sodali dell'Istituto, eleviamo fervide preghiere all'Altissimo per ringraziarlo dei copiosi doni elargiti ed invocare da Lui grazie sempre più abbondanti per la prosperità dell'Istituto nel servizio della Santa Chiesa.

Mi valgo della circostanza per dirmi

della Signoria Vostra Reverendissima  
devotissimo nel Signore

*Giardino Pizzardo*

*Franco Cecchetti,  
Sottosegretario*



LAPIDA EN UN PATIO DEL COLEGIO ROMANO DE LA SANTA CRUZ

Lapide di un cortile del Collegio Romano della Santa Croce.

Stone plaque in a courtyard of the Roman College of the Holy Cross.

Lapide dans une cour du Collège Romain de la Sainte Croix.

Lápide num páteo do Colégio Romano da Santa Cruz.

Steintafel in einem Hof des Römischen Kollegiums des Heiligen Kreuzes.<sup>1</sup>



GRUPO DE EDIFICIOS, DE INMEDIATA TERMINACION, PARA EL COLEGIO  
ROMANO DE LA SANTA CRUZ.

Gruppo di edifici, di immediata ultimazione, per il Collegio Romano della Santa Croce.  
Group of buildings, on the point of completion, for the Roman College of the Holy Cross.

Ensemble de batiments, dont la terminacion est prochaine, pour le Collège Romain  
de la Sainte Croix.

Conjunto de edificios, quase terminados, para o Colégio Romano da Santa Cruz.  
Baldfertige Gebäude des Römischen Kollegiums des Heiligen Kreuzes.

**EXCERPTA EX DECRETIS APPROBATIONIS**



Al Rmo P. D. José M<sup>e</sup> Escrivá,  
escogido por Dios N.S. para crear Su opus, providencial  
apostolado con que ha fecundizado el seno de  
Su Iglesia, al que me ha tocado la bendita suerte  
de dar la primera aprobación canónica, por la  
que espero especial gloria en el cielo.

Con mi más paternal y efusiva bendición.

+ Leopoldo, Patriarca de las Ind. Occid.  
Obispo de Madrid-Alcalá

Novam hanc Institutionem—quæ, ob singularem et propriam consociationem «OPUS DEI» appellata, proprium finem omni contentione est ubique prosequuta—apprime temporum nostrorum... necessitatibus urgentissimis respondere nemini non apparuit.

Cui piæ Institutioni divinus favor jam inde a primordiis constans adfuit, sese præcipue manifestans tum numero et qualitate ad eamdem advolantium juvenum, integritate æque ac ingenio florentium, tum fructibus uberrimis ubivis ab eadem collectis, tum denique signo contradictionis, quæ operum Dei sigillum semper exstitit. At vero, succrescentibus in dies Institutionis membris, ejusdemque mirum in modum extenso activitatis ambitu, visum est, scopum, constitutionem et methodum actionis intra fines simplicis Associationis ulterius contineri non posse, sed ampliorem et firmiorem exigere rationem veræ Societatis Ecclesiasticæ legitime erectæ et constitutæ. Sic enim, dum diversæ Institutionis activitates organice coordinabuntur, ipsa Hierarchiæ intimius adhærebit, necessariam internam authonomiam comparabit et firmitatem sanctionis nedum Ordinarii loci verum etiam Sedis Apostolicæ nanciscetur.

(Ex decreto «Quindecim abhinc annos», ab Exc.mo et Rev.mo D.no D.ri Leopoldo Eijo, Patriarcha Indiarum Occidentalium, Episcopo Matritensi-Complutensi, die festo Immaculatæ Conceptionis B. V. M., VIII decembris an. MDCCCCXXXIII, dato).

**P**RIMUM Institutum Sæculare, quod statim ac prodiit Constitutio Apostolica «Provida Mater Ecclesia», a SS.<sup>mo</sup> Domino Nostro Pio, Divina Providentia PP. XII, die altera Februarii huius anni subsignata, Laudis Decretum meruit, est SOCIETAS SACERDOTALIS SANCTÆ CRUCIS et OPUS DEI, breviato autem nomine Opus Dei nuncupata.

... Cum progressu temporis hanc vocationem a Domino datam esse eventus atque fructus non dubie comprobare viderentur, invocata et obtenta venia ab Exc.<sup>mo</sup> Episcopo Matritensi, die Angelis Custodibus sacra, II Octobris anni a nostra reparata salute MDCCCCXXVIII, Operis Dei ima atque solida fundamenta iacta sunt. Hoc satis felici titulo, quod omnibus humiliter fidenterque innuere volebat non de opere humano agi, sed de sacro opere Dei, parva Societas operiebatur ad apostolatum inter alumnos Universitatis atque doctiores viros exercendum, ac per ipsos deinde in totum intellectualium et dirigentium cœtum dilatandum.

... Postremis hisce annis, cum... socii in dies multiplicarentur, neque solum inter medicos, advocatos, architectos, exercitus duces, cultores scientiarum atque artium, publicos scriptores, professores Universitatum et Scholarum Superiorum omne genus, etc., sed inter alumnos quoque laicalium Facultatum, qui cum collegis fructuosum apostolatum exercebant, invenirentur, haud immerito visum est tempus advenisse implorandi a Sancta Sede primam Operis Dei pontificiam approbationem. Quare Præsidis Generalis instantia SS.<sup>mo</sup> Domino Nostro exhibita est, fervida Exc.<sup>mi</sup> Ordinarii Matritensis commendatione fulta ac Litteris Testimonialibus aliorum sexaginta Ordinariorum, inter quos octo Eminentissimi Patres Cardinales recensentur et omnes Hispaniæ Metropolitani.

Dum Opus Dei has supplices Domino Nostro instanter preces exhibebat ut... Laudis Decretum impetraret, Constitutio Apostolica «Provida Mater Ecclesia» parabatur. In tam clarissima huius Documenti luce Institutum Opus Dei eiusque Constitutiones attente in S. Congregatione perpensa sunt, speciatim illa quæ de sua interna ordinatione, de regimine, de ministeriis, de vita communaliore sensu sumpta, ardua videbantur ac novitatis speciem referebant, et clare patuit Opus Dei præseferre exemplar germani Instituti Sæcularis ab ipsa Constitutione Apostolica propositi. Hinc venia et iussu SS.<sup>mi</sup> Domini Nostri, in novo accuratiore ipsius Operis examine procedendi norma servata est, quæ in Constitutione «Provida Mater Ecclesia» (Art. VII, § 3) pro Institutorum Sæcularium approbatione præscribitur.

Die VIII Iunii MDCCCCXXXVI Commissio Consultorum coadunata fuit, habitoque huius favorabili suffragio, Congressus Plenus S. Congregationis die XIV Februarii proxime elapsa celebratus est. Huius decisio in Audientia diei XXIV eiusdem mensis ab Em.<sup>mo</sup> Cardinali Præfecto SS.<sup>mi</sup> Domini Nostri approbationi et confirmationi subiecta est, atque SS.<sup>mus</sup> ipsam ratam habuit et confirmavit.

Opus Dei ex duabus quasi Sectionibus constat, virorum nempe ac mulierum, non modo ab invicem separatis, verum etiam penitus distinctis, propria cuiusque interna hierarchia, quæ regimine centrali<sup>m</sup> atque<sup>m</sup> etiam guberniis seu directionibus regionalibus et localibus constituitur.

... Opus Dei... præprimis sodalium formationem spiritualem et apostolicam prosequitur; deinde, apostolatum sodales exercebant uti quilibet alii cives. Ad professionalem actionem, itemque ad doctrinas sociales, politicas, etc., quod attinet, unusquisque Operis Dei socius, intra limites fidei et moralis catholicæ. plena gaudet libertate: nec Institutum ullius cuiusque socii labores profesionales, vel activitates œconomicas, etc., suas facit.

Cum sodales Societatis Sacerdotalis Sanctæ Crucis et Operis Dei non sint religiosi («Provida Mater Ecclesia», art. II, § 1), idcirco communem vitam religiosam non habent, neque religiosa vota emittunt, neque veste religiosa utuntur, sed externe in omnibus, quæ sacerdotalibus communia sunt et a statu perfectionis non aliena, ut alii cives propriæ conditionis ac professionis, se gerunt, vestiunt, vitam ducunt, atque hanc apostolorum vitam, orationi et mortificationi dediti, hilares lætique degunt, ita ut eorum ascetismus sit revera ascetismus lætificans. Proinde sanctam lætitiam speciali ratione colere debent, quæ provenit ex generositate omnimodæ traditionis servitio Ecclesiæ. Omnes socii Operis Dei semper et ubique magnum amorem, reverentiam et obedientiam Superioribus ecclesiasticis exhibent, memores hierarchiam unam in Ecclesia iuris divini tantum existere, scilicet, ex Romano Pontifice atque Episcopis constitutam, quos Spiritus Sanctus posuit regere Ecclesiam Dei... Item omni vi contendunt ut obligationes civicas adimpleant et, iuribus propriis utentes, dum diversa apostolatus opera exercent, maximam reverentiam et obsequium demonstrant legibus civilibus propriæ regionis seu nationis in quarum ambitu semper adlaborare intendunt.

(Ex Decreto Sanctæ Sedis «Primum Institutum», die XXIV mensis Februarii anni MDCCCCXXXVII dato).

Ex Laudis Decreti concessione, atque ex pontifícia Constitutionum approbatione, hisce decurrentibus annis novus mirabilis expansionis impetus Instituto obvenit. Atque in primis numerus sodalium, qui Deo et animabus in Instituto plene consecrantur, ita, Dei benignitate, multiplicatus fuit, ut parvum granum sinapis in dominico agro seminatum, quasi in magnam arborem mirum in modum creverit. His viris ac mulieribus omnino Deo et Ecclesiæ consecratis addi debent non pauci qui diversis regionibus Instituto ut membra Supernumeraria addicta fuerunt, quæ strenue prælia Domini totis viribus præliantrunt. Quoad expansionem territorialem, iam plus quam centum Instituti Opus Dei sedes numerantur in pluribus Europæ nationibus, in Americis Septentrionali, Centrali et Meridionali, atque in Africa diffusæ.

Huic singulari diffusioni ac multiplicationi, impulsio, intentio atque effacia ministeriorum Operis Dei adæquate respondent. Quibus permotus, ut necessitatì atque utilitati consuleret, Rev.<sup>mus</sup> Pater Dominus Fundator preces ad SS.<sup>mum</sup> Dominum Nostrum Pium, Divina Providentia Papam XII, una cum suo Consilio Generali, supplices dedit ut, ceteris dilationibus omissis, statim Decretum definitivæ approbationis Instituti ac Constitutionum Operi Dei concederetur. Ad rem plenius declarandam obtulit insuper Operis Dei solidam atque in iure fundatam illustrationem: et pari tempore, centum ac decem Præsules, inter quos duodecim Em.<sup>mi</sup> Patres Cardinales—ex ipsis, quatuor e Curia Romana—ac sex et viginti Exc.<sup>mi</sup> Archiepiscopi, proprias Litteras Commendaticias, laudibus plenas, ad Sanctam Sedem miserunt ut SS.<sup>mus</sup> Dominus gratiam a laudato Instituto expostulatam benigne elargiri dignaretur.

Omnibus collectis paratisque documentis ad concessionem Decreti approbationis definitivæ spectantibus, ceterisque necessariis ex praxi stiloque Curiæ, res, in Commissione Consultorum semel iterumque discussa atque trutinam

revocata, cum Consultores omnes expostulatæ concessioni favissent, ad Congressum plenum die I aprilis labentis anni Maximi Iubilaei, MDCCCCL, relata fuit.

Congressus plenus, precibus meritissimi Conditoris Operis Dei aures præbens, concessionem approbationis definitivæ decrevit. Ipse Congressus, præside Em.<sup>mo</sup> Sacræ Congregationis Cardinali Præfecto, voluit etiam, relate ad Constitutiones, ut quæ Institutorum novitate difficultatem quamdam offerre viderentur, auditio Rev.<sup>mo</sup> Patre Domino Fundatore Operis Dei, ex allatis ab ipso declarationibus ac commentariis, a Commissione Consultorum dilucidarentur.

Post satis longum rerum omnium examen, quæ ratione novitatis peculiarum difficultatem præ se ferebant, Constitutiones accurate in singulis fixæ ac definitæ fuerunt. Præcipua quæ ad Instituti ordinationem, compaginem rationemque pertinent, ne dubium quodlibet in posterum remaneat, hic breviter expresse recensere visum est.

Finis Instituti Opus Dei aspectus genericus est Dei gloria ex filiali dilectione omni studio per Christum Dominum, cum Ipso et in Ipso, quærenda, atque sanctificatio sodalium in sæculo peragenda. Aspectus vero peculiaris, arcte atque intrinsece cum sanctificatione atque spiritu Instituti perpetuo coniunctus (Ioann. XVII, 19) est totis viribus adlaborare ut classis quæ dicitur intellectualis; quæque, vel ob doctrinam, qua pollet, vel ob munera, quæ exercet, vel ob dignitatem, qua insignitur, est moderatrix societatis civilis, Christi Domini præceptis adhæreat, ipsaque in praxim deducat: et etiam inter omnes classes civilis societatis vitam perfectionis in sæculo fovere et diffundere, atque viros ac mulieres informare ad apostolatum in sæculo exercendum.

Ceterum, omnes omnino Instituti sodales eodem spiritu ascetico et apostolico vere sacerdotali informantur (I Petr., II, 5, 9), omnes in unum consummari contendunt (Ioan., XVII, 23); adeo ut condicio laicalis solidis et authenticis

virtutibus sacerdotalibus informetur, sanctitatem sacerdotalem penitus colat et quodammodo veluti gradus ad Sacerdotium habeatur. Omnes igitur sodales laici Numerarii vere parati ad ipsum inveniuntur, si, sacerdotalis vocationis signis in eis legitime repertis, ad altare a Præside Generali invitentur.

Desiderio acta professionem authenticæ et completæ perfectionis inter sacerdotes diœcesanos excitandi, fovendi dirigendique, Societas Sacerdotalis Sanctæ Crucis sibi sacerdotes ut Oblatos et Supernumerarios adscribit, prout plene vel minus plene pro singulorum vocatione perfectionem in Societate ipsa profitentur, quin eorum diœcesana condicio plenaque Ordinariis subiectio quoquo modo ex hac consecratione affiliatur. Spiritus quo hi sacerdotes informantur, ita exprimi potest: «nihil sine Episcopo», quod pari prorsus modo complecti debet tam eorum Domino in Societate consecrationem, quam omnem ipsorum vitam sacerdotalem. Finis vero peculiaris horum sodalium est vitam perfectiōnis atque sensum plenæ Ordinariis deditiois impense in clero diœcesano promovere; et inter sacerdotes cleri diœcesani vitam communem fovere, prout Ordinario loci expedire videatur.

Instituti sodales, speciali Dei vocatione, in sæculo vivunt: et, sub communib[us] vestibus vivendique rationibus, veluti ex sæculo ipso apostolatum exercent... Omnes civiles honestas profesiones maxima sollertia exercent: et quamvis profanæ sint, socii, sæpius renovata intentione, fervido interioris vitæ cultu, continua atque hilari sui abnegatione, pænitentia duri tenacisque laboris qui sub omni respectu perfectus evadat, eas sanctificare iugiter satagunt.

Leges civiles reverentur atque officia civium singula fideliter ex conscientia observare nituntur, quin ulla iustis legibus seu officiis, specioso quolibet prætextu, se subtrahere velint. Pari modo, omnia civilia politica iura, nullo imprudenter excepto, sibi vindicare debent atque ad bonum publicum tenaci animo exercere tenentur. Opus Dei nullam peculiarem politicam opinionem suis sodalibus imponit. Ab omnibus tamen prorsus sinceram ex conscientia Statui fidelitatem, atque ipsi in omnibus, quæ licita sunt, obedientiam exigit.

Quo melius ut sacerdotes atque ex saeculo apostolatum exerceant, Operis Dei sodales potius singillatim quam collegialiter agunt et operantur. Omnes et singuli, quin ulla ex alterius labore excusari possit, sive exemplo, quo semper et ubique inter cives, inter collegas, inter laboris socios, domi, in via, in officio, optimos sese exhibere conantur; sive actione personali; sive relationibus mentis animique contactibus omne genus, quibus fermentum in massa, sal in cibis, lux in tenebris (Math., XIII, 33; V, 13; V, 14, 16) apparent, Ecclesiæ regnique cœlestis actuosi ac indefessi operarii sunt.

Opera singula apprime respondent descriptæ rationi apostolatus, qui ita apparere iugiter debet, scilicet: profunde humanus, amabilis, apertus atque sincerus, etsi discretione tactuque plenus.

... Omnibus, cum quibus professionis causa vel occasione quamlibet relationem habent, sese exhibere nitantur ut vivum, practicum, constans, completum christianæ fidelitatis exemplum, cuius vexilliferi esse in saeculo revera gloriari possunt...

Inter peculiaria Operis Dei ministeria, hoc recenseri speciatim debet, quod iure meritoque Instituto carissimum est, scilicet: apostolatus ad fidem, vitam christianam, immo etiam, illos omnes trahendi et adducendi qui «ignorant et errant», vel qui a domo paterna diversimode prodigi longe absunt, aut passionibus seu præiudiciis hostes Ecclesiæ sese exhibent: præterquam aliis apostolatus rationibus, etiam ipsorum collaborationem sive professionalem sive œconomicam sive socialem prudenter quærendo ad illa Instituti opera, quæ omnibus patere possunt. Hac mente et hoc fine cooperatio petitur et ordinatur ut, ex ipsa, illi Dei gratiam ac misericordiam consequantur et ad fidem christianosque mores suaviter sed efficaciter trahantur.

Semper et ubique sodalis Operis Dei Christi Domini pacem ac plenam securamque in Domino lætitiam secum fert, omnibusque hominibus bonæ voluntatis amice offert; quinimmo omnes prorsus ea pace ac lætitia contagiare nittitur, atque singulos ad hæc tam suavia Divinæ Bonitatis dona acceptanda atque gustanda suaviter compellit.

Mulieres omnes ac singulæ nom solum specificum apostolatum exercent, sed præterea communi apostolati Instituti, rationibus et modis quæ donis naturæ et gratiæ ipsis a Domino largitis adæquate respondent, cooperari debent.

Pietas Operis Dei simplex, sobria et virilis est in omnibus: deinde doctrinalis, perfecte assimilata ac renovata ex perpetuo et pratico religionis studio; delectatur S. Liturgia, ipsamque et suaviter gustat et amice componit cum solidis formis, quæ eam applicant vel complent, atque cum exercitiis personalibus meditationis ac contemplationis, examinum, mortificationum aliorumque similium.

Ex plena magnanimitate ac profunda vitæ unificatione—Domino et Patri per Christum Dominum, cum unctione doni pietatis, totaliter consecratæ et fratribus in communionem perpetuo traditæ—, nascitur necessitas et veluti instinctus supernaturalis omnia purificandi, elevandi ad ordinem gratiæ, sanctificandi et convertendi in instrumentum apostolatus. Hinc magna cura virtutum moralium, harmonica educatio humana, digna et nobilis socialis conversatio: «omnia autem vestra sunt, vos autem Christi» (I Cor., III, 23; Phil., III, 8). Breviter nempe: spiritus Operis Dei est supernaturalis, sincerus ac profundus, simplex, perfecte assimilatus et veluti connaturalis effectus, qui omnia penetrat, purificat et, quin deformet, in veram substantiam sanctificationis et apostolatus transformat: «vos autem Christi», et ad exemplum Christi [et cum Christo, Dei (Phil., ibid.)].

Renovatus sensus filiationis divinæ in Christu Iesu, necessario in Opere Dei vertitur et practice traducitur in ardens desiderium et sincerum studium, vere tenerum simulque profundum, imitandi Deum ut filii carissimi (Eph., V, 1) et —ad exemplum Christi, Unigeniti Patris et Primogeniti in multis fratribus, qui in omnibus via et exemplar est—plene et totaliter propriam vitam conformandi ad christianam perfectionem (Rom., VIII, 29), in sæculo quidem et in propria cuiusque professione.

Hoc ascetismi exemplar aliquibus tractibus completur: tenera devotione et deditio erga Beatissimam Virginem Mariam; pio amore erga Sanctam Matrem Ecclesiam, omniumque ad illam quoquo modo pertinentium; sincera veneratio, dilectione atque docilitate erga Summum Pontificem et ecclesiasticam ordinariam Hierarchiam; fidei ac perpetuo sensu humilitatis externæ et intrinsecæ, non tantum individualis sed etiam collectivæ; candore connaturalis simplicitatis; familiari et nobili agendi ratione; et, denique, expressione iugis serenæ lætitiae.

Attento Operis Dei fine, candidatorum severissima fit selectio atque, iam veluti ad ianuas, eliminatio. Non raro inter Supernumerarios provide et amice retinentur qui iudicati sunt ad plenam consecrationem non vere vocati.

Clericalis sacerdotum institutio omnibus modis fovetur ac severissime exigitur. Sub respectu ecclesiasticæ culturæ, nom solum ab omnibus completum curriculum, ad normam iuris communis peculiarisque Societatis Sacerdotalis Sanctæ Crucis, ad unguem requiritur, sed præterea una saltem doctoralis ecclesiastica laurea, in Athenæis Romanis ex regula consequenda, ab omnibus et singulis expostulatur. Ecclesiastica vero spiritualis formatio accuratissime in cursibus Collegiisque ad hoc destinatis et ordinatis præbetur ac impertitur.

Supremus Moderator seu Præses Generalis Instituti ad vitam eligitur et plena potestate fruitur. Operis Dei ratio atque intima ipsius ad modum familiae constitutio; membrorum Numerariorum condicio quae, cum omnes intellectuales sint talis evadit ut auctoritas, si discutiatur, periclitetur; denique natura et character apostolatus sodalium, suadere visa sunt ut Pater omnia in manibus habeat, ita ut Congressus, Consilia ac munera ipsum adiuvare debeant, atque non nisi in casibus gravioribus, ad normam iuris et Constitutionum, votum deliberativum in regimine præcipue generali admittatur. Rationes quibus hæc absoluta auctoritatis ratio vindicabatur severe ad trutinam non semel revocatae sunt: et post diligens earum examen in Commissionibus Consultorum prius, et postea in Congressibus plenis, a S. Congregatione probatae et, præcipue quoad graviora, etiam SS.<sup>mo</sup> Domino Nostro Papæ subiectæ sunt.

(Ex Decreto Sanctæ Sedis «Primum inter Institutæ»,  
dato die XVI Iunii an. Maximi Jubilæi MDCCCL,  
Sanctissimo Cordi Iesu sacra).

## MEMORANDA

2 - X - 1928	Fiesta de los Santos Angeles Custodios: fundación del Instituto.	2 - X - 1928	Festa dei Santi Angeli Custodi: fondazione dello Istituto.
14 - II - 1930	Fundación de la Sección Femenina del Opus Dei.	14 - II - 1930	Fondazione della Sezione Femminile dell'Opus Dei.
19 - III - 1941	Fiesta de San José: aprobación de la Obra como Pía Unión.	19 - III - 1941	Festa di San Giuseppe: approvazione dell'Opera come Pia Unione.
14 - II - 1943	Para el Opus Dei, fiesta de Santa María Madre del Amor Hermoso: fundación de la Sociedad Sacerdotal de la Santa Cruz.	14 - II - 1943	Per l'Opus Dei, festa liturgica di Santa Maria Madre del Bell'Amore: fondazione della Società Sacerdotale della Santa Croce.
11 - X - 1943	Fiesta de la Maternidad de Nuestra Señora: «apposito manuum» de la Santa Sede, con el «nihil obstat» para la erección diocesana del Instituto.	11 - X - 1943	Festa della Maternità della Madonna: «apposito manuum» della Santa Sede, con il «nihil obstat» per la erezione diocesana dell'Istituto.
8 - XII - 1943	Fiesta de la Inmaculada Concepción: erección diocesana del Instituto.	8 - XII - 1943	Festa della Immacolata Concezione: erezione diocesana dell'Istituto.
28 - VI - 1946	Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús: Breve Apostólico «Cum Societatis», de alabanza de la Obra y concesión de bienes espirituales.	28 - VI - 1946	Festa del Sacro Cuore di Gesù: Breve Apostolico «Cum Societatis», di lode dell'Opera e concessione di beni spirituali.
13 - VIII - 1946	La Santa Sede, con la carta «Brvis sane», alaba el fin, el espíritu y los apostolados del Instituto.	13 - VIII - 1946	La Santa Sede, con la lettera «Brevis sane», loda il fine, lo spirito e gli apostolati dell'Istituto.
24 - II - 1947	Fiesta de San Matías Apóstol: la Santa Sede por el Decreto «Primum Institutum»—«decretum laudis»—aprueba el Opus Dei y sus Constituciones.	24 - II - 1947	Festa di San Mattia Apostolo: la Santa Sede con il Decreto «Primum Institutum»—«decretum laudis»—approva l'Opus Dei e le sue Costituzioni.
20 - VII - 1947	El Breve Apostólico «Mirifice de Ecclesia» concede nuevos bienes espirituales, especialmente a la Sección Femenina del Instituto.	20 - VII - 1947	Il Breve Apostolico «Mirifice de Ecclesia» concede nuovi beni spirituali, specialmente alla Sezione Femminile dell'Istituto.
16 - VI - 1950	Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús: la Santa Sede, por el Decreto «Primum inter Instituta», aprueba definitivamente la SOCIEDAD SACERDOTAL DE LA SANTA CRUZ Y OPUS DEI, y sus Constituciones.	16 - VI - 1950	Festa del Sacro Cuore di Gesù: la Santa Sede, con il Decreto «Primum inter Instituta», approva definitivamente la SOCIETA' SACERDOTALE DELLA SANTA CROCE E OPUS DEI, e le sue Costituzioni.

2 - X - 1928	Feast of the Holy Guardian Angels: foundation of the Institute.	2 - X - 1928	Fête des Saints Anges Gardiens: fondation de l'Institut.
14 - II - 1930	Foundation of the Feminine Section of the Opus Dei.	14 - II - 1930	Fondation de la Section Féminine de l'Opus Dei.
19 - III - 1941	Feast of St. Joseph: approbation of the Opus Dei as a Pious Union.	19 - III - 1941	Fête de Saint Joseph: approbation de l'Oeuvre comme Union Pieuse.
14 - II - 1943	For the Opus Dei, the feast of Mary, Mother of Fair Love: foundation of the Sacerdotal Society of the Holy Cross.	14 - II - 1943	Pour l'Opus Dei, fête liturgique de Sainte Marie Mère du Bel Amour: fondation de la Société Sacerdotale de la Sainte Croix.
11 - X - 1943	Feast of the Maternity of Our Lady: «appositio manuum» of the Holy See, with the «nihil obstat» for the diocesan erection of the Institute.	11 - X - 1943	Fête de la Maternité de Notre Dame: «appositio manuum» du Saint Siège, avec le «nihil obstat» pour l'erection diocésaine de l'Institut.
8 - XII - 1943	Feast of the Immaculate Conception: diocesan erection of the Institute.	8 - XII - 1943	Fête de l'Immaculée Conception: érection diocésaine de l'Institut.
28 - VI - 1946	Feast of the Sacred Heart of Jesus: Apostolic Brief «Cum Societatis», praising the Institute and granting spiritual benefits.	28 - VI - 1946	Fête du Sacré-Coeur de Jésus: Bref Apostolique «Cum Societatis» exaltant l'Oeuvre et concedant des biens spirituels.
13 - VIII - 1946	The Holy See, in the Brief «Brevis sane», praises the aim, the spirit and the apostolates of the Institute.	13 - VIII - 1946	Le Saint Siège avec la lettre «Brevis sane» loue le but, l'esprit, et les apostolats de l'Institut.
24 - II - 1947	Feast of the Apostle Saint Mathias: the Holy See by the Decree «Primum Institutum»—«decretum laudis»—gives its approbation to the Opus Dei and its Constitutions.	24 - II - 1947	Fête de Saint Mathias Apôtre: le Saint Siège par le Décret «Primum Institutum»—«decretum laudis»—approuve l'Opus Dei et ses Constitutions.
20 - VII - 1947	The Apostolic Brief «Mirifice de Ecclesia» grants new spiritual benefits, especially to the Feminine Section of the Institute.	20 - VII - 1947	Le Bref Apostolique «Mirifice de Ecclesia» concède de nouvelles grâces spirituelles, spécialement pour la Section Féminine de l'Institut.
16 - VI - 1950	Feast of the Sacred Heart of Jesus: the Holy See, by the Decree «Primum inter Instituta», gives definitive approbation to the SACERDOTAL SOCIETY OF THE HOLY CROSS AND OPUS DEI, and its Constitutions.	16 - VI - 1950	Fête du Sacré-Coeur de Jésus: le Saint Siège, par le Décret «Primum inter Instituta», approuve définitivement la SOCIÉTÉ SACERDOTALE DE LA SAINTE CROIX ET OPUS DEI et ses Constitutions.

2 - X - 1928	Festa dos Santos Anjos da Guarda: fundação do Instituto.	2 - X - 1928	Schutzenfest: Gründung des Institutes.
14 - II - 1930	Fundação da Secção Feminina do Opus Dei.	14 - II - 1930	Gründung des weiblichen Zweiges des Opus Dei.
19 - III - 1941	Festa de São José: aprovação da Obra como Pia União.	19 - III - 1941	Fest des Heiligen Joseph: Kanonische Approbation des Institutes als «Pia unio».
14 - II - 1943	Para o Opus Dei, festa litúrgica de Santa Maria, Mãe do Amor Formoso: fundação da Sociedade Sacerdotal da Santa Cruz.	14 - II - 1943	Für das Opus Dei, liturgisches Fest der Heiligen Maria «Mater Pulchrae Dilectionis»: Gründung der Priestergruppe des Heiligen Kreuzes.
11 - X - 1943	Festa da Maternidade de Nossa Senhora: «apposito manuum» da Santa Sé, com o «nihil obstat» para a ereção diocesana do Instituto.	11 - X - 1943	Fest der Mutterschaft unserer Lieben Frau: «apposito manuum» des Hl. Stuhles mit dem «nihil obstat» für die Errichtung des Institutes als «iuris dioecesani».
8 - XII - 1943	Festa da Imaculada Conceição: ereção diocesana do Instituto.	8 - XII - 1943	Fest der Unbefleckten Empfängnis der Allerseligsten Jungfrau Maria: Diözesane Errichtung des Institutes.
28 - VI - 1946	Festa do Sagrado Coração de Jesus: Breve Apostólico «Cum Societatis», de louvor à Obra e concessão de bens espirituais.	28 - VI - 1946	Herz-Jesu-Fest: Erlass des Apostolischen Briefes «Cum Societatis», Belobung des Institutes und Verleihung geistiger Güter.
13 - VIII - 1946	A Santa Sé com a carta «Brevis sane» louva o fim, o espírito e os apostolados do Instituto.	13 - VIII - 1946	Der Heilige Stuhl mit dem Brief «Brevis sane» lobt das Ziel, den Geist und die Apostolaten des Instituts.
24 - II - 1947	Festa do Apóstolo São Matias: a Santa Sé pelo Decreto «Primum Institutum»—«decretum laudis»—aprova o Opus Dei e as suas Constituições.	24 - II - 1947	Fest des Hl. Matthias, Apostel: Der Hl. Stuhl billigt mit dem Dekret «Primum Institutum»—«decretum laudis»—das Opus Dei und seine Konstitutionen.
20 - VII - 1947	O Breve Apostólico «Mirifice de Ecclesia» concede novos bens espirituais, especialmente à Secção Feminina do Instituto.	20 - VII - 1947	Der Apostolische Brief «Mirifice de Ecclesia» verleiht neue geistige Güter, insbesondere dem weiblichen Zweige des Institutes.
16 - VI - 1950	Festa do Sagrado Coração de Jesus: a Santa Sé, pelo Decreto «Primum inter Instituta», aprova definitivamente a SOCIEDADE SACERDOTAL DA SANTA CRUZ E OPUS DEI, e as suas Constituições.	16 - VI - 1950	Herz-Jesu-Fest: Endgültige Approbation des Hl. Stuhles der PRIESTERGESELLSCHAFT DES HL. KREUZES UND DES OPUS DEI und seiner Konstitutionen durch das Dekret «Primum inter Instituta».

SE TERMINO DE IMPRIMIR EN LOS TALLERES  
DE HUECOGRABADO DE HAUSER Y MENET,  
EN MADRID, EL DIA 24 DE OCTUBRE, FIESTA  
DE SAN RAFAEL, DE 1953, AÑO DE LAS  
BODAS DE PLATA DEL OPUS DEI.

L A U S D E O